Mã số được duyệt
Số 10101
Số 10102

2020 POPULATION AND HOUSING CENSUS
TỔNG ĐIỀU TRA DÂN SỐ VÀ NHÀ Ở



- Bản điều tra này được **thực hiện** căn cứ theo「**Khoản 3 của Điều 5 trong Luật thống kê**」, và theo「**Điều 32 của Luật thống kê**」tất cả mọi công dân đều phải có **nghĩa vụ trả lời** một cách trung thực.
- Căn cứ theo「**Điều 33 của Luật thống kê**」, nội dung trả lời sẽ được **bảo mật** tuyệt đối và chỉ được sử dụng với **mục đích lập biểu thống kê.**

Cách thức tham gia bản điều tra

- Sử dụng bút bi màu đen để ghi
- Viết chữ ngay ngắn vào bên trong ô vuông Daejeon hành phố trực thuộc Trung ương
- Điền số vào ô bên phải 3 tháng 2 Ngày
- Hãy đánh ● vào chỗ đã chọn ① Nam ② Nữ

Trang chủ
www.census.go.kr

Điện thoại hỏi đáp (Miễn phí)
080-400-2020

Ghi chú

Đối tượng điều tra là tất cả những người hiện đang sinh sống tại hộ gia đình này mà không cần liên quan huyết thống hay đăng ký chứng minh thư vào 0 giờ ngày 1 tháng 11 năm 2020

Người thuộc diện đối tượng điều tra tại hộ gia đình này

- **Người tạm xa nhà** để đi công tác, thăm thân, du lịch, nhập viện, chăm sóc người ốm v.v…
- Quân nhân đang cư trú ngoài đơn vị quân đội, **người đang làm việc như huấn luyện quân dự bị hoặc cán bộ phục vụ xã hội (lao động công ích)**
- **Nhân viên** làm việc trên thuyền, máy bay, xe buýt du lịch v.v..
- **Người làm thuê và người giúp việc cùng ăn uống với gia đình chủ hộ**
- **Người nước ngoài cùng sinh sống với người Hàn Quốc**

Người không thuộc diện đối tượng điều tra dù có đăng ký công dân tại hộ gia đình này

- **Người đã nhập ngũ như** quân nhân, cảnh sát nghĩa vụ v.v..
- **Người đang sống riêng** do đi học
- **Người đang sống riêng** do đi làm việc
- **Người đang sống tại các cơ sở phúc lợi xã hội** như trại trẻ mồ côi, viện dưỡng lão (Viện dưỡng lão, bệnh viện dưỡng lão) hay các cơ sở bảo hộ phụ nữ v.v..
- **Người nước ngoài đang cư trú tại Hàn Quốc để làm việc** tại các tổ chức quốc tế hay các tổ chức chính phủ, cơ quan ngoại giao v.v..
- **Quân nhân người nước ngoài đang đóng quân tại Hàn Quốc, nhân viên quân vụ cùng gia đình của họ.**

(Số lượng thành viên) Có tất cả bao nhiêu người đang sống tại hộ gia đình này? ____ người

Xin hãy ghi địa chỉ nhà hiện tại đang sinh sống

Thành phố/ Tỉnh	Thành phố/ Quận/ Khu	Ấp/ Xã/ Phường	Địa chỉ tên đường	Tên khu chung cư	Tòa nhà	Số căn hộ

Phía dưới là ô dành cho người điều tra ghi

Thành phố/ Tỉnh	Thành phố/ Quận/ Khu	Ấp/ Xã/ Phường	Mã số khu vực điều tra	Mã số nơi cư trú	Mã số hộ gia đình	Mã số phiếu điều tra
			–			–

Xin hãy trả lời **các vấn đề về nhà cửa** và về **tất cả các thành viên gia đình** hiện đang cư trú tại hộ gia đình này từ trang tiếp theo.

통계청
Statistics Korea

For information

Số thành viên trong hộ

	Thành viên thứ nhất	Thành viên thứ hai
Họ và tên /Giới tính	1 ____ 2 ① Nam ② Nữ	1 ____ 2 ① Nam ② Nữ
Ngày tháng năm sinh	**3 Ngày tháng năm sinh là khi nào?** • Điền ngày tháng năm sinh ghi trên chứng minh thư ____ năm ____ tháng ____ Ngày	**3 Ngày tháng năm sinh là khi nào?** • Điền ngày tháng năm sinh ghi trên chứng minh thư ____ năm ____ tháng ____ Ngày
Quan hệ với chủ hộ	**4 Có mối quan hệ thế nào với chủ hộ?** • Chủ hộ là người đại diện thực tế cho hộ gia đình mà không liên quan đến chủ gia đình. ① Chủ hộ ② Người bạn đời ③ Con cái ④ Người bạn đời của con ⑤ Bố mẹ của chủ hộ ⑥ Bố mẹ của vợ/chồng ⑦ Cháu nội, vợ/chồng của cháu nội (Bao gồm cả cháu ngoại) ⑧ Chắt, vợ/chồng của chắt ⑨ Ông bà ⑩ Con cái của anh chị em, vợ/chồng của con cái của anh chị em ⑪ Con cái của anh chị em, vợ/chồng của con cái của anh chị em ⑫ Anh chị em của bố mẹ, vợ/chồng của anh chị em của bố mẹa ⑬ Người thân thích khác ⑭ Những người sống cùng khác (người làm thuê, người ở trọ v.v..)	**4 Có mối quan hệ thế nào với chủ hộ?** • Chủ hộ là người đại diện thực tế cho hộ gia đình mà không liên quan đến chủ gia đình. ① Chủ hộ ② Người bạn đời ③ Con cái ④ Người bạn đời của con ⑤ Bố mẹ của chủ hộ ⑥ Bố mẹ của vợ/chồng ⑦ Cháu nội, vợ/chồng của cháu nội (Bao gồm cả cháu ngoại) ⑧ Chắt, vợ/chồng của chắt ⑨ Ông bà ⑩ Con cái của anh chị em, vợ/chồng của con cái của anh chị em ⑪ Con cái của anh chị em, vợ/chồng của con cái của anh chị em ⑫ Anh chị em của bố mẹ, vợ/chồng của anh chị em của bố mẹa ⑬ Người thân thích khác ⑭ Những người sống cùng khác (người làm thuê, người ở trọ v.v..)
Quốc tịch	**5 Quốc tịch khi sinh ra và quốc tịch hiện tại là ở đâu?** • Người tộc Triều Tiên thì điền quốc tịch Trung Quốc (gốc Hàn) ● Quốc tịch khi sinh ① Hàn Quốc ② Tên quốc gia nước ngoài: ● Quốc tịch hiện tại ① Hàn Quốc ② Tên quốc gia nước ngoài:	**5 Quốc tịch khi sinh ra và quốc tịch hiện tại là ở đâu?** • Người tộc Triều Tiên thì điền quốc tịch Trung Quốc (gốc Hàn) ● Quốc tịch khi sinh ① Hàn Quốc ② Tên quốc gia nước ngoài: ● Quốc tịch hiện tại ① Hàn Quốc ② Tên quốc gia nước ngoài:

For information

3 Ngày tháng năm sinh là khi nào?

• Điền ngày tháng năm sinh ghi trên chứng minh thư

năm tháng Ngày

3 Ngày tháng năm sinh là khi nào?

• Điền ngày tháng năm sinh ghi trên chứng minh thư

năm tháng Ngày

Ngày tháng năm sinh

4 Có mối quan hệ thế nào với chủ hộ?

• Chủ hộ là người đại diện thực tế cho hộ gia đình mà không liên quan đến chủ gia đình.

① Chủ hộ
② Người bạn đời
③ Con cái
④ Người bạn đời của con
⑤ Bố mẹ của chủ hộ
⑥ Bố mẹ của vợ/chồng
⑦ Cháu nội, vợ/chồng của cháu nội (Bao gồm cả cháu ngoại)
⑧ Chắt, vợ/chồng của chắt
⑨ Ông bà
⑩ Con cái của anh chị em, vợ/chồng của con cái của anh chị em
⑪ Con cái của anh chị em, vợ/chồng của con cái của anh chị em
⑫ Anh chị em của bố mẹ, vợ/chồng của anh chị em của bố mẹa
⑬ Người thân thích khác
⑭ Những người sống cùng khác (người làm thuê, người ở trọ v.v..)

4 Có mối quan hệ thế nào với chủ hộ?

• Chủ hộ là người đại diện thực tế cho hộ gia đình mà không liên quan đến chủ gia đình.

① Chủ hộ
② Người bạn đời
③ Con cái
④ Người bạn đời của con
⑤ Bố mẹ của chủ hộ
⑥ Bố mẹ của vợ/chồng
⑦ Cháu nội, vợ/chồng của cháu nội (Bao gồm cả cháu ngoại)
⑧ Chắt, vợ/chồng của chắt
⑨ Ông bà
⑩ Con cái của anh chị em, vợ/chồng của con cái của anh chị em
⑪ Con cái của anh chị em, vợ/chồng của con cái của anh chị em
⑫ Anh chị em của bố mẹ, vợ/chồng của anh chị em của bố mẹa
⑬ Người thân thích khác
⑭ Những người sống cùng khác (người làm thuê, người ở trọ v.v..)

Quan hệ với chủ hộ

5 Quốc tịch khi sinh ra và quốc tịch hiện tại là ở đâu?

• Người tộc Triều Tiên thì điền quốc tịch Trung Quốc (gốc Hàn)

● Quốc tịch khi sinh

① Hàn Quốc
② Tên quốc gia nước ngoài:

● Quốc tịch hiện tại

① Hàn Quốc
② Tên quốc gia nước ngoài:

5 Quốc tịch khi sinh ra và quốc tịch hiện tại là ở đâu?

• Người tộc Triều Tiên thì điền quốc tịch Trung Quốc (gốc Hàn)

● Quốc tịch khi sinh

① Hàn Quốc
② Tên quốc gia nước ngoài:

● Quốc tịch hiện tại

① Hàn Quốc
② Tên quốc gia nước ngoài:

Quốc tịch

For information

◆ **Hãy trả lời câu số 6 nếu đã ghi bất kỳ một quốc tịch nước ngoài nào ở câu số 5.**

Tháng năm nhập cảnh

6 Lần đầu tiên nhập cảnh vào Hàn Quốc để cư trú, làm việc hay học tập là khi nào?

- Ngoại trừ trường hợp đã nhập cảnh ngắn hạn để du lịch

☐☐☐☐ năm ☐☐ tháng

6 Lần đầu tiên nhập cảnh vào Hàn Quốc để cư trú, làm việc hay học tập là khi nào?

- Ngoại trừ trường hợp đã nhập cảnh ngắn hạn để du lịch

☐☐☐☐ năm ☐☐ tháng

Trình độ học vấn

7 Bạn đã nhận chương trình giáo dục chính quy đến đâu?

- Giáo dục chính quy được Bộ trưởng bộ giáo dục công nhận học lực.
- Trường hợp đỗ kỳ thi kiểm tra trình độ thì được chứng nhận là nhận giáo dục chính quy.
- Trẻ chưa vào học tiểu học thì ghi là 「1 Chưa nhận (Bao gồm cả chưa đi học)」

1 Chưa nhận (bao gồm cả chưa đi học)
2 Trường cấp 1
3 Trường cấp 2
4 Trường cấp 3
5 Cao đẳng (hệ 2,3 năm)
6 Đại học(hệ 4 năm trở lên)
7 Chương trình thạc sĩ
8 Chương trình tiến sĩ

→ ① Tốt nghiệp ② Đang theo học ③ Hoàn thành khóa học ④ Tạm nghỉ học ⑤ Bỏ học giữa chừng

7 Bạn đã nhận chương trình giáo dục chính quy đến đâu?

- Giáo dục chính quy được Bộ trưởng bộ giáo dục công nhận học lực.
- Trường hợp đỗ kỳ thi kiểm tra trình độ thì được chứng nhận là nhận giáo dục chính quy.
- Trẻ chưa vào học tiểu học thì ghi là 「1 Chưa nhận (Bao gồm cả chưa đi học)」

1 Chưa nhận (bao gồm cả chưa đi học)
2 Trường cấp 1
3 Trường cấp 2
4 Trường cấp 3
5 Cao đẳng (hệ 2,3 năm)
6 Đại học(hệ 4 năm trở lên)
7 Chương trình thạc sĩ
8 Chương trình tiến sĩ

→ ① Tốt nghiệp ② Đang theo học ③ Hoàn thành khóa học ④ Tạm nghỉ học ⑤ Bỏ học giữa chừng

◆ **Chỉ trả lời câu số 8 trong trường hợp đã trả lời phần 5~8 trong câu trình độ giáo dục ở câu 7.**

Lĩnh vực giáo dục

8 Chuyên ngành ở cấp học cao nhất(bao gồm cả đã tốt nghiệp, đang theo học, hoàn thành khóa học, tạm nghỉ học, bỏ học giữa chừng) của bạn là gì?

① Giáo dục
② Nghệ thuật và nhân văn học
③ Xã hội học, ngôn luận, thông tin học
④ Kinh doanh, hành chính và luật
⑤ Khoa học tự nhiên, toán học/thống kê học
⑥ Kỹ thuật truyền thông thông tin
⑦ Kỹ thuật công nghiệp, sản xuất và xây dựng
⑧ Nông lâm ngư nghiệp và thú y học
⑨ Y tế và phúc lợi
⑩ Dịch vụ

8 Chuyên ngành ở cấp học cao nhất(bao gồm cả đã tốt nghiệp, đang theo học, hoàn thành khóa học, tạm nghỉ học, bỏ học giữa chừng) của bạn là gì?

① Giáo dục
② Nghệ thuật và nhân văn học
③ Xã hội học, ngôn luận, thông tin học
④ Kinh doanh, hành chính và luật
⑤ Khoa học tự nhiên, toán học/thống kê học
⑥ Kỹ thuật truyền thông thông tin
⑦ Kỹ thuật công nghiệp, sản xuất và xây dựng
⑧ Nông lâm ngư nghiệp và thú y học
⑨ Y tế và phúc lợi
⑩ Dịch vụ

For information

◆ **Hãy trả lời câu số 6 nếu đã ghi bất kỳ một quốc tịch nước ngoài nào ở câu số 5.**

Tháng năm nhập cảnh

6 Lần đầu tiên nhập cảnh vào Hàn Quốc để cư trú, làm việc hay học tập là khi nào?

- Ngoại trừ trường hợp đã nhập cảnh ngắn hạn để du lịch

năm tháng

6 Lần đầu tiên nhập cảnh vào Hàn Quốc để cư trú, làm việc hay học tập là khi nào?

- Ngoại trừ trường hợp đã nhập cảnh ngắn hạn để du lịch

năm tháng

Trình độ học vấn

7 Bạn đã nhận chương trình giáo dục chính quy đến đâu?

- Giáo dục chính quy được Bộ trưởng bộ giáo dục công nhận học lực.
- Trường hợp đỗ kỳ thi kiểm tra trình độ thì được chứng nhận là nhận giáo dục chính quy.
- Trẻ chưa vào học tiểu học thì ghi là 「1 Chưa nhận (Bao gồm cả chưa đi học)」

1 Chưa nhận (bao gồm cả chưa đi học)
2 Trường cấp 1
3 Trường cấp 2
4 Trường cấp 3
5 Cao đẳng (hệ 2,3 năm)
6 Đại học(hệ 4 năm trở lên)
7 Chương trình thạc sĩ
8 Chương trình tiến sĩ

→ ① Tốt nghiệp ② Đang theo học ③ Hoàn thành khóa học ④ Tạm nghỉ học ⑤ Bỏ học giữa chừng

7 Bạn đã nhận chương trình giáo dục chính quy đến đâu?

- Giáo dục chính quy được Bộ trưởng bộ giáo dục công nhận học lực.
- Trường hợp đỗ kỳ thi kiểm tra trình độ thì được chứng nhận là nhận giáo dục chính quy.
- Trẻ chưa vào học tiểu học thì ghi là 「1 Chưa nhận (Bao gồm cả chưa đi học)」

1 Chưa nhận (bao gồm cả chưa đi học)
2 Trường cấp 1
3 Trường cấp 2
4 Trường cấp 3
5 Cao đẳng (hệ 2,3 năm)
6 Đại học(hệ 4 năm trở lên)
7 Chương trình thạc sĩ
8 Chương trình tiến sĩ

→ ① Tốt nghiệp ② Đang theo học ③ Hoàn thành khóa học ④ Tạm nghỉ học ⑤ Bỏ học giữa chừng

◆ **Chỉ trả lời câu số 8 trong trường hợp đã trả lời phần 5~8 trong câu trình độ giáo dục ở câu 7.**

Lĩnh vực giáo dục

8 Chuyên ngành ở cấp học cao nhất(bao gồm cả đã tốt nghiệp, đang theo học, hoàn thành khóa học, tạm nghỉ học, bỏ học giữa chừng) của bạn là gì?

① Giáo dục
② Nghệ thuật và nhân văn học
③ Xã hội học, ngôn luận, thông tin học
④ Kinh doanh, hành chính và luật
⑤ Khoa học tự nhiên, toán học/thống kê học
⑥ Kỹ thuật truyền thông thông tin
⑦ Kỹ thuật công nghiệp, sản xuất và xây dựng
⑧ Nông lâm ngư nghiệp và thú y học
⑨ Y tế và phúc lợi
⑩ Dịch vụ

8 Chuyên ngành ở cấp học cao nhất(bao gồm cả đã tốt nghiệp, đang theo học, hoàn thành khóa học, tạm nghỉ học, bỏ học giữa chừng) của bạn là gì?

① Giáo dục
② Nghệ thuật và nhân văn học
③ Xã hội học, ngôn luận, thông tin học
④ Kinh doanh, hành chính và luật
⑤ Khoa học tự nhiên, toán học/thống kê học
⑥ Kỹ thuật truyền thông thông tin
⑦ Kỹ thuật công nghiệp, sản xuất và xây dựng
⑧ Nông lâm ngư nghiệp và thú y học
⑨ Y tế và phúc lợi
⑩ Dịch vụ

For information

Nơi sinh

9 Nơi sinh của bạn ở đâu?

• Nói về nơi mẹ bạn đã sinh sống khi sinh ra bạn.

① Nhà hiện đang sinh sống
② Nhà khác ở cùng thành phố, quận, khu
③ Thành phố, quận, khu khác
④ Bắc Hàn hoặc nước ngoài

→ Trong trường hợp là thành phố, quận, khu khác thì ghi tên khu vực hành chính hiện tại của thành phố, tỉnh và thành phố, quận, khu tương ứng

• Nếu sinh ra ở Bắc Hàn thì ghi là 'Bắc Hàn', nếu là người nước ngoài thì ghi tên quốc gia vào.

● ☐ Thành phố đặc biệt·Thành phố trực thuộc Trung ương·Tỉnh

☐ Thành phố·QuậnKhu

● Bắc Hàn hoặc tên quốc gia ở nước ngoài

☐

9 Nơi sinh của bạn ở đâu?

• Nói về nơi mẹ bạn đã sinh sống khi sinh ra bạn.

① Nhà hiện đang sinh sống
② Nhà khác ở cùng thành phố, quận, khu
③ Thành phố, quận, khu khác
④ Bắc Hàn hoặc nước ngoài

→ Trong trường hợp là thành phố, quận, khu khác thì ghi tên khu vực hành chính hiện tại của thành phố, tỉnh và thành phố, quận, khu tương ứng

• Nếu sinh ra ở Bắc Hàn thì ghi là 'Bắc Hàn', nếu là người nước ngoài thì ghi tên quốc gia vào.

● ☐ Thành phố đặc biệt·Thành phố trực thuộc Trung ương·Tỉnh

☐ Thành phố·QuậnKhu

● Bắc Hàn hoặc tên quốc gia ở nước ngoài

☐

◆ **Trẻ từ 0 tuổi (Sinh trước 31.10.2020) đến khi học tiểu học mới phải trả lời.**

Nuôi dạy trẻ

10 Trong 1 tuần trước (25.10.2020 ~ 31.10.2020) trẻ này chủ yếu được ai chăm sóc (tại đâu) vào ban ngày (từ 9 giờ sáng đến 6 giờ chiều)?

• Học sinh tiểu học sau khi kết thúc buổi học chính quy ở trường thì chủ yếu ở đâu hoặc ai là người chăm sóc trẻ.

• Trong trường hợp có trên 2 nơi thì chỉ cần ghi **2 nơi chính.**

① Bố mẹ của trẻ
② Ông bà của trẻ (bên nội, bên ngoại)
③ Thành viên gia đình khác hoặc thân
④ Người giúp việc, người trông trẻ (Người giữ trẻ)
⑤ Ở một mình hoặc sống cùng trẻ khác
⑥ Nhà trẻ (Trường mầm non)
⑦ Trường mẫu giáo
⑧ Trung tâm trẻ em tại khu vực
⑨ Trường trông trẻ ngoài giờ, phòng chăm sóc trẻ trường tiểu học
⑩ Các trung tâm học thêm (bao gồm trường nghệ thuật, trường giải trí, trường mầm non tiếng Anh v.v..)
⑪ Khác ☐

10 Trong 1 tuần trước (25.10.2020 ~ 31.10.2020) trẻ này chủ yếu được ai chăm sóc (tại đâu) vào ban ngày (từ 9 giờ sáng đến 6 giờ chiều)?

• Học sinh tiểu học sau khi kết thúc buổi học chính quy ở trường thì chủ yếu ở đâu hoặc ai là người chăm sóc trẻ.

• Trong trường hợp có trên 2 nơi thì chỉ cần ghi **2 nơi chính.**

① Bố mẹ của trẻ
② Ông bà của trẻ (bên nội, bên ngoại)
③ Thành viên gia đình khác hoặc thân
④ Người giúp việc, người trông trẻ (Người giữ trẻ)
⑤ Ở một mình hoặc sống cùng trẻ khác
⑥ Nhà trẻ (Trường mầm non)
⑦ Trường mẫu giáo
⑧ Trung tâm trẻ em tại khu vực
⑨ Trường trông trẻ ngoài giờ, phòng chăm sóc trẻ trường tiểu học
⑩ Các trung tâm học thêm (bao gồm trường nghệ thuật, trường giải trí, trường mầm non tiếng Anh v.v..)
⑪ Khác ☐

For information

Nơi sinh

9 Nơi sinh của bạn ở đâu?

• Nói về nơi mẹ bạn đã sinh sống khi sinh ra bạn.

① Nhà hiện đang sinh sống
② Nhà khác ở cùng thành phố, quận, khu
③ Thành phố, quận, khu khác
④ Bắc Hàn hoặc nước ngoài

→ Trong trường hợp là thành phố, quận, khu khác thì ghi tên khu vực hành chính hiện tại của thành phố, tỉnh và thành phố, quận, khu tương ứng

• Nếu sinh ra ở Bắc Hàn thì ghi là 'Bắc Hàn', nếu là người nước ngoài thì ghi tên quốc gia vào.

● [ ] Thành phố đặc biệt·Thành phố trực thuộc Trung ương·Tỉnh

[ ] Thành phố·QuậnKhu

● Bắc Hàn hoặc tên quốc gia ở nước ngoài

[ ]

9 Nơi sinh của bạn ở đâu?

• Nói về nơi mẹ bạn đã sinh sống khi sinh ra bạn.

① Nhà hiện đang sinh sống
② Nhà khác ở cùng thành phố, quận, khu
③ Thành phố, quận, khu khác
④ Bắc Hàn hoặc nước ngoài

→ Trong trường hợp là thành phố, quận, khu khác thì ghi tên khu vực hành chính hiện tại của thành phố, tỉnh và thành phố, quận, khu tương ứng

• Nếu sinh ra ở Bắc Hàn thì ghi là 'Bắc Hàn', nếu là người nước ngoài thì ghi tên quốc gia vào.

● [ ] Thành phố đặc biệt·Thành phố trực thuộc Trung ương·Tỉnh

[ ] Thành phố·QuậnKhu

● Bắc Hàn hoặc tên quốc gia ở nước ngoài

[ ]

◆ **Trẻ từ 0 tuổi (Sinh trước 31.10.2020) đến khi học tiểu học mới phải trả lời.**

Nuôi dạy trẻ

10 Trong 1 tuần trước (25.10.2020 ~ 31.10.2020) trẻ này chủ yếu được ai chăm sóc (tại đâu) vào ban ngày (từ 9 giờ sáng đến 6 giờ chiều)?

• Học sinh tiểu học sau khi kết thúc buổi học chính quy ở trường thì chủ yếu ở đâu hoặc ai là người chăm sóc trẻ.

• Trong trường hợp có trên 2 nơi thì chỉ cần ghi **2 nơi chính.**

① Bố mẹ của trẻ
② Ông bà của trẻ (bên nội, bên ngoại)
③ Thành viên gia đình khác hoặc thân
④ Người giúp việc, người trông trẻ (Người giữ trẻ)
⑤ Ở một mình hoặc sống cùng trẻ khác
⑥ Nhà trẻ (Trường mầm non)
⑦ Trường mẫu giáo
⑧ Trung tâm trẻ em tại khu vực
⑨ Trường trông trẻ ngoài giờ, phòng chăm sóc trẻ trường tiểu học
⑩ Các trung tâm học thêm (bao gồm trường nghệ thuật, trường giải trí, trường mầm non tiếng Anh v.v..)
⑪ Khác [ ]

10 Trong 1 tuần trước (25.10.2020 ~ 31.10.2020) trẻ này chủ yếu được ai chăm sóc (tại đâu) vào ban ngày (từ 9 giờ sáng đến 6 giờ chiều)?

• Học sinh tiểu học sau khi kết thúc buổi học chính quy ở trường thì chủ yếu ở đâu hoặc ai là người chăm sóc trẻ.

• Trong trường hợp có trên 2 nơi thì chỉ cần ghi **2 nơi chính.**

① Bố mẹ của trẻ
② Ông bà của trẻ (bên nội, bên ngoại)
③ Thành viên gia đình khác hoặc thân
④ Người giúp việc, người trông trẻ (Người giữ trẻ)
⑤ Ở một mình hoặc sống cùng trẻ khác
⑥ Nhà trẻ (Trường mầm non)
⑦ Trường mẫu giáo
⑧ Trung tâm trẻ em tại khu vực
⑨ Trường trông trẻ ngoài giờ, phòng chăm sóc trẻ trường tiểu học
⑩ Các trung tâm học thêm (bao gồm trường nghệ thuật, trường giải trí, trường mầm non tiếng Anh v.v..)
⑪ Khác [ ]

For information

◆ **Tất cả những thành viên từ 5 tuổi trở lên (Sinh trước 31.10.2015) đều phải trả lời.**

Hạn chế hoạt động

11 Bạn có gặp khó khăn trong những hoạt động nào dưới đây liên quan đến vấn đề sức khỏe?

- (Dù có dùng kính) cũng tương đối khó nhìn
  ① Đúng vậy ② Không phải
- (Dù có dùng máy trợ thính) cũng tương đối khó nghe
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn trong việc đi bộ hoặc đi lên cầu thang
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn trong việc ghi nhớ hay tập trung
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn trong việc tự mặc quần áo, tắm rửa, ăn cơm
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn ít nhiều trong việc giao tiếp với người khác
  ① Đúng vậy ② Không phải

11-1 Nếu gặp khó khăn nhiều hơn 1 trong số những hoạt động trên, thì khó khăn ấy đã bắt đầu được bao lâu rồi?

• Trong trường hợp có trên 2 khó khắn thì hãy lấy thời gian nào dài hơn.

① Dưới 6 tháng ② Trên 6 tháng

11 Bạn có gặp khó khăn trong những hoạt động nào dưới đây liên quan đến vấn đề sức khỏe?

- (Dù có dùng kính) cũng tương đối khó nhìn
  ① Đúng vậy ② Không phải
- (Dù có dùng máy trợ thính) cũng tương đối khó nghe
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn trong việc đi bộ hoặc đi lên cầu thang
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn trong việc ghi nhớ hay tập trung
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn trong việc tự mặc quần áo, tắm rửa, ăn cơm
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn ít nhiều trong việc giao tiếp với người khác
  ① Đúng vậy ② Không phải

11-1 Nếu gặp khó khăn nhiều hơn 1 trong số những hoạt động trên, thì khó khăn ấy đã bắt đầu được bao lâu rồi?

• Trong trường hợp có trên 2 khó khắn thì hãy lấy thời gian nào dài hơn.

① Dưới 6 tháng ② Trên 6 tháng

Chăm sóc người bị hạn chế hoạt động

12 Nếu thấy khó khăn trên một hoạt động ghi tại câu số 11 thì có cần sự chăm sóc giám hộ không?

1 Cần thiết
→ Chủ yếu là ai (ở đâu) đang chăm sóc người này vào ban ngày (từ 9h sáng đến 6h chiều)?
① Vợ/chồng của người này
② Con cái của người này, vợ/chồng của con cái
③ Bố mẹ, ông bà của người này
④ Người thân hoặc gia đình khác
⑤ Người chăm sóc, điều dưỡng tới tận nhà giúp đỡ
⑥ Cơ sở chăm sóc vào ban ngày
⑦ Cần chăm sóc nhưng không có người chăm sóc
⑧ Khác ____

2 Không cần

12 Nếu thấy khó khăn trên một hoạt động ghi tại câu số 11 thì có cần sự chăm sóc giám hộ không?

1 Cần thiết
→ Chủ yếu là ai (ở đâu) đang chăm sóc người này vào ban ngày (từ 9h sáng đến 6h chiều)?
① Vợ/chồng của người này
② Con cái của người này, vợ/chồng của con cái
③ Bố mẹ, ông bà của người này
④ Người thân hoặc gia đình khác
⑤ Người chăm sóc, điều dưỡng tới tận nhà giúp đỡ
⑥ Cơ sở chăm sóc vào ban ngày
⑦ Cần chăm sóc nhưng không có người chăm sóc
⑧ Khác ____

2 Không cần

For information

◆ **Tất cả những thành viên từ 5 tuổi trở lên (Sinh trước 31.10.2015) đều phải trả lời.**

Hạn chế hoạt động

11 Bạn có gặp khó khăn trong những hoạt động nào dưới đây liên quan đến vấn đề sức khỏe?

- (Dù có dùng kính) cũng tương đối khó nhìn
  ① Đúng vậy ② Không phải
- (Dù có dùng máy trợ thính) cũng tương đối khó nghe
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn trong việc đi bộ hoặc đi lên cầu thang
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn trong việc ghi nhớ hay tập trung
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn trong việc tự mặc quần áo, tắm rửa, ăn cơm
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn ít nhiều trong việc giao tiếp với người khác
  ① Đúng vậy ② Không phải

11–1 Nếu gặp khó khăn nhiều hơn 1 trong số những hoạt động trên, thì khó khăn ấy đã bắt đầu được bao lâu rồi?

• Trong trường hợp có trên 2 khó khăn thì hãy lấy thời gian nào dài hơn.

① Dưới 6 tháng ② Trên 6 tháng

11 Bạn có gặp khó khăn trong những hoạt động nào dưới đây liên quan đến vấn đề sức khỏe?

- (Dù có dùng kính) cũng tương đối khó nhìn
  ① Đúng vậy ② Không phải
- (Dù có dùng máy trợ thính) cũng tương đối khó nghe
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn trong việc đi bộ hoặc đi lên cầu thang
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn trong việc ghi nhớ hay tập trung
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn trong việc tự mặc quần áo, tắm rửa, ăn cơm
  ① Đúng vậy ② Không phải
- Khó khăn ít nhiều trong việc giao tiếp với người khác
  ① Đúng vậy ② Không phải

11–1 Nếu gặp khó khăn nhiều hơn 1 trong số những hoạt động trên, thì khó khăn ấy đã bắt đầu được bao lâu rồi?

• Trong trường hợp có trên 2 khó khăn thì hãy lấy thời gian nào dài hơn.

① Dưới 6 tháng ② Trên 6 tháng

Chăm sóc người bị hạn chế hoạt động

12 Nếu thấy khó khăn trên một hoạt động ghi tại câu số 11 thì có cần sự chăm sóc giám hộ không?

1 Cần thiết
→ Chủ yếu là ai (ở đâu) đang chăm sóc người này vào ban ngày (từ 9h sáng đến 6h chiều)?
① Vợ/chồng của người này
② Con cái của người này, vợ/chồng của con cái
③ Bố mẹ, ông bà của người này
④ Người thân hoặc gia đình khác
⑤ Người chăm sóc, điều dưỡng tới tận nhà giúp đỡ
⑥ Cơ sở chăm sóc vào ban ngày
⑦ Cần chăm sóc nhưng không có người chăm sóc
⑧ Khác [ ]

2 Không cần

12 Nếu thấy khó khăn trên một hoạt động ghi tại câu số 11 thì có cần sự chăm sóc giám hộ không?

1 Cần thiết
→ Chủ yếu là ai (ở đâu) đang chăm sóc người này vào ban ngày (từ 9h sáng đến 6h chiều)?
① Vợ/chồng của người này
② Con cái của người này, vợ/chồng của con cái
③ Bố mẹ, ông bà của người này
④ Người thân hoặc gia đình khác
⑤ Người chăm sóc, điều dưỡng tới tận nhà giúp đỡ
⑥ Cơ sở chăm sóc vào ban ngày
⑦ Cần chăm sóc nhưng không có người chăm sóc
⑧ Khác [ ]

2 Không cần

For information

◆ **Tất cả những thành viên từ 12 tuổi trở lên (Sinh trước 31.10.2008) đều phải trả lời.**

Có đi làm, đi học hay không

13 Thường ngày có đi học hoặc đi làm ở trường hoặc ở công sở (công ty, nơi làm việc) hay không?

- Trong trường hợp đi cả tới trường và đi cả tới công sở thì chỉ ghi một **hoạt động chính.**
- Bao gồm cả trường hợp đi bộ đi đến trường hoặc công sở
- Trong trường hợp đang học tại các trung tâm học thi hay kỹ thuật các loại thì ghi là「② Đi học」

① Đi làm
② Đi học
③ Không ☞ Chuyển sang câu 17

13 Thường ngày có đi học hoặc đi làm ở trường hoặc ở công sở (công ty, nơi làm việc) hay không?

- Trong trường hợp đi cả tới trường và đi cả tới công sở thì chỉ ghi một **hoạt động chính.**
- Bao gồm cả trường hợp đi bộ đi đến trường hoặc công sở
- Trong trường hợp đang học tại các trung tâm học thi hay kỹ thuật các loại thì ghi là「② Đi học」

① Đi làm
② Đi học
③ Không ☞ Chuyển sang câu 17

Địa điểm đi học, đi làm

14 Trường học hoặc công sở (công ty, nơi làm việc) ở đâu?

① Ấp·Xã·Phường hiện đang sinh sống
② Ấp·Xã·Phường khác
→ Trong trường hợp đi học, đi làm ở ấp, xã, phường khác thì hay ghi tên khu vực hành chính tương ứng ở đó.

- [ ] Thành phố đặc biệt·Thành phố trực thuộc Trung ương·Tỉnh
- [ ] Thành phố·Quận·Khu
- [ ] Ấp·Xã·Phường

- Ghi tên tòa nhà trong trường hợp không biết chính xác tên khu vực hành chính.

- Tên tòa nhà: [ ]

14 Trường học hoặc công sở (công ty, nơi làm việc) ở đâu?

① Ấp·Xã·Phường hiện đang sinh sống
② Ấp·Xã·Phường khác
→ Trong trường hợp đi học, đi làm ở ấp, xã, phường khác thì hay ghi tên khu vực hành chính tương ứng ở đó.

- [ ] Thành phố đặc biệt·Thành phố trực thuộc Trung ương·Tỉnh
- [ ] Thành phố·Quận·Khu
- [ ] Ấp·Xã·Phường

- Ghi tên tòa nhà trong trường hợp không biết chính xác tên khu vực hành chính.

- Tên tòa nhà: [ ]

Phương tiện giao thông sử dụng

15 Thường ngày khi đi đến nơi làm việc (chỗ làm việc, công sở) hoặc đi đến trường, bạn sử dụng loại phương tiện giao thông nào?

- Trong trường hợp sử dụng trên 2 loại phương tiện giao thông thì chỉ cần ghi **2 loại phương tiện chủ yếu**
- 「① Đi bộ」áp dụng với trường hợp không sử dụng phương tiện giao thông nào khác mà chỉ đi bộ đi làm, đi học.

① Đi bộ
② Xe đạp
③ Xe ô tô, xe chở khách (xe nhiều chỗ)
④ Xe tải
⑤ Xe buýt làng, xe nội thành, xe vé ngồi
⑥ Xe chuyên chở đi làm, đi học
⑦ Xe buýt cao tốc,ngoại tỉnh
⑧ Tàu điện, tàu điện ngầm
⑨ Tàu hỏa
⑩ Tắc xi
⑪ Khác (Xe máy, thuyền v.v..)

15 Thường ngày khi đi đến nơi làm việc (chỗ làm việc, công sở) hoặc đi đến trường, bạn sử dụng loại phương tiện giao thông nào?

- Trong trường hợp sử dụng trên 2 loại phương tiện giao thông thì chỉ cần ghi **2 loại phương tiện chủ yếu**
- 「① Đi bộ」áp dụng với trường hợp không sử dụng phương tiện giao thông nào khác mà chỉ đi bộ đi làm, đi học.

① Đi bộ
② Xe đạp
③ Xe ô tô, xe chở khách (xe nhiều chỗ)
④ Xe tải
⑤ Xe buýt làng, xe nội thành, xe vé ngồi
⑥ Xe chuyên chở đi làm, đi học
⑦ Xe buýt cao tốc,ngoại tỉnh
⑧ Tàu điện, tàu điện ngầm
⑨ Tàu hỏa
⑩ Tắc xi
⑪ Khác (Xe máy, thuyền v.v..)

For information

◆ **Tất cả những thành viên từ 12 tuổi trở lên (Sinh trước 31.10.2008) đều phải trả lời.**

Có đi làm, đi học hay không

13 Thường ngày có đi học hoặc đi làm ở trường hoặc ở công sở (công ty, nơi làm việc) hay không?

- Trong trường hợp đi cả tới trường và đi cả tới công sở thì chỉ ghi một **hoạt động chính.**
- Bao gồm cả trường hợp đi bộ đi đến trường hoặc công sở
- Trong trường hợp đang học tại các trung tâm học thi hay kỹ thuật các loại thì ghi là「② Đi học」

① Đi làm
② Đi học
③ Không ☞ Chuyển sang câu **17**

13 Thường ngày có đi học hoặc đi làm ở trường hoặc ở công sở (công ty, nơi làm việc) hay không?

- Trong trường hợp đi cả tới trường và đi cả tới công sở thì chỉ ghi một **hoạt động chính.**
- Bao gồm cả trường hợp đi bộ đi đến trường hoặc công sở
- Trong trường hợp đang học tại các trung tâm học thi hay kỹ thuật các loại thì ghi là「② Đi học」

① Đi làm
② Đi học
③ Không ☞ Chuyển sang câu **17**

Địa điểm đi học, đi làm

14 Trường học hoặc công sở (công ty, nơi làm việc) ở đâu?

① Ấp·Xã·Phường hiện đang sinh sống
② Ấp·Xã·Phường khác
→ Trong trường hợp đi học, đi làm ở ấp, xã, phường khác thì hay ghi tên khu vực hành chính tương ứng ở đó.

- ☐ Thành phố đặc biệt·Thành phố trực thuộc Trung ương·Tỉnh
- ☐ Thành phố·Quận·Khu
- ☐ Ấp·Xã·Phường

- Ghi tên tòa nhà trong trường hợp không biết chính xác tên khu vực hành chính.

- Tên tòa nhà: ☐

14 Trường học hoặc công sở (công ty, nơi làm việc) ở đâu?

① Ấp·Xã·Phường hiện đang sinh sống
② Ấp·Xã·Phường khác
→ Trong trường hợp đi học, đi làm ở ấp, xã, phường khác thì hay ghi tên khu vực hành chính tương ứng ở đó.

- ☐ Thành phố đặc biệt·Thành phố trực thuộc Trung ương·Tỉnh
- ☐ Thành phố·Quận·Khu
- ☐ Ấp·Xã·Phường

- Ghi tên tòa nhà trong trường hợp không biết chính xác tên khu vực hành chính.

- Tên tòa nhà: ☐

Phương tiện giao thông sử dụng

15 Thường ngày khi đi đến nơi làm việc (chỗ làm việc, công sở) hoặc đi đến trường, bạn sử dụng loại phương tiện giao thông nào?

- Trong trường hợp sử dụng trên 2 loại phương tiện giao thông thì chỉ cần ghi **2 loại phương tiện chủ yếu**
- 「① Đi bộ」áp dụng với trường hợp không sử dụng phương tiện giao thông nào khác mà chỉ đi bộ đi làm, đi học.

① Đi bộ
② Xe đạp
③ Xe ô tô, xe chở khách (xe nhiều chỗ)
④ Xe tải
⑤ Xe buýt làng, xe nội thành, xe vé ngồi
⑥ Xe chuyên chở đi làm, đi học
⑦ Xe buýt cao tốc,ngoại tỉnh
⑧ Tàu điện, tàu điện ngầm
⑨ Tàu hỏa
⑩ Tắc xi
⑪ Khác (Xe máy, thuyền v.v..)

15 Thường ngày khi đi đến nơi làm việc (chỗ làm việc, công sở) hoặc đi đến trường, bạn sử dụng loại phương tiện giao thông nào?

- Trong trường hợp sử dụng trên 2 loại phương tiện giao thông thì chỉ cần ghi **2 loại phương tiện chủ yếu**
- 「① Đi bộ」áp dụng với trường hợp không sử dụng phương tiện giao thông nào khác mà chỉ đi bộ đi làm, đi học.

① Đi bộ
② Xe đạp
③ Xe ô tô, xe chở khách (xe nhiều chỗ)
④ Xe tải
⑤ Xe buýt làng, xe nội thành, xe vé ngồi
⑥ Xe chuyên chở đi làm, đi học
⑦ Xe buýt cao tốc,ngoại tỉnh
⑧ Tàu điện, tàu điện ngầm
⑨ Tàu hỏa
⑩ Tắc xi
⑪ Khác (Xe máy, thuyền v.v..)

For information

Thời gian đi làm, đi học bao lâu

16 Thời gian bình quân đi từ nhà đến nơi làm việc (chỗ làm việc, công sở) thường mất bao lâu?

- Tính cả thời gian bao gồm thời gian đổi tàu xe mất bao lâu trong trường hợp đi học, đi làm mà giữa chừng phải quá cảnh sang địa điểm khác.

☐ tiếng ☐☐ phút

16 Thời gian bình quân đi từ nhà đến nơi làm việc (chỗ làm việc, công sở) thường mất bao lâu?

- Tính cả thời gian bao gồm thời gian đổi tàu xe mất bao lâu trong trường hợp đi học, đi làm mà giữa chừng phải quá cảnh sang địa điểm khác.

☐ tiếng ☐☐ phút

◆ **Tất cả những thành viên từ 15 tuổi trở lên (Sinh trước 31.10.2005) đều phải trả lời.**

Tình trạng hoạt động kinh tế

17 Trong 1 tuần trước (từ 25.10 ~ 31.10.2020) bạn có làm việc trên 1 tiếng với mục đích kiếm tiền thu nhập không?

- Bao gồm cả nhận việc làm ở nhà hoặc làm bán thời gian hay công việc giúp gia đình kiếm thu nhập.

① Chủ yếu làm việc

② Vừa tham gia các hoạt động khác như làm việc nhà, học tập (trường, học viện) v.v.. vừa làm việc lúc rảnh.

③ Có công việc nhưng hiện tạm nghỉ do nghỉ phép v..v

④ Không làm việc ☞ Chuyển sang câu 23

17 Trong 1 tuần trước (từ 25.10 ~ 31.10.2020) bạn có làm việc trên 1 tiếng với mục đích kiếm tiền thu nhập không?

- Bao gồm cả nhận việc làm ở nhà hoặc làm bán thời gian hay công việc giúp gia đình kiếm thu nhập.

① Chủ yếu làm việc

② Vừa tham gia các hoạt động khác như làm việc nhà, học tập (trường, học viện) v.v.. vừa làm việc lúc rảnh.

③ Có công việc nhưng hiện tạm nghỉ do nghỉ phép v..v

④ Không làm việc ☞ Chuyển sang câu 23

Địa vị chức vụ công tác

18 Bạn đã đảm nhận chức vụ gì trong công việc chính mang lại thu nhập cho bản thân?

- Người làm nghề tự do thì ghi là 「② Kinh doanh tự do không thuê người làm」

① Người làm công ăn lương (Nhận lương hoặc thù lao)

② Kinh doanh tự do không thuê người làm

③ Kinh doanh tự do có thuê người làm

④ Người làm giúp gia đình không thù lao
(Giúp đỡ gia đình kinh doanh mà không lấy thù lao)

18 Bạn đã đảm nhận chức vụ gì trong công việc chính mang lại thu nhập cho bản thân?

- Người làm nghề tự do thì ghi là 「② Kinh doanh tự do không thuê người làm」

① Người làm công ăn lương (Nhận lương hoặc thù lao)

② Kinh doanh tự do không thuê người làm

③ Kinh doanh tự do có thuê người làm

④ Người làm giúp gia đình không thù lao
(Giúp đỡ gia đình kinh doanh mà không lấy thù lao)

For information

Thời gian đi làm, đi học bao lâu

16 Thời gian bình quân đi từ nhà đến nơi làm việc (chỗ làm việc, công sở) thường mất bao lâu?

• Tính cả thời gian bao gồm thời gian đổi tàu xe mất bao lâu trong trường hợp đi học, đi làm mà giữa chừng phải quá cảnh sang địa điểm khác.

☐ tiếng ☐☐ phút

16 Thời gian bình quân đi từ nhà đến nơi làm việc (chỗ làm việc, công sở) thường mất bao lâu?

• Tính cả thời gian bao gồm thời gian đổi tàu xe mất bao lâu trong trường hợp đi học, đi làm mà giữa chừng phải quá cảnh sang địa điểm khác.

☐ tiếng ☐☐ phút

◆ **Tất cả những thành viên từ 15 tuổi trở lên (Sinh trước 31.10.2005) đều phải trả lời.**

Tình trạng hoạt động kinh tế

17 Trong 1 tuần trước (từ 25.10 ~ 31.10.2020) bạn có làm việc trên 1 tiếng với mục đích kiếm tiền thu nhập không?

• Bao gồm cả nhận việc làm ở nhà hoặc làm bán thời gian hay công việc giúp gia đình kiếm thu nhập.

① Chủ yếu làm việc

② Vừa tham gia các hoạt động khác như làm việc nhà, học tập (trường, học viện) v.v.. vừa làm việc lúc rảnh.

③ Có công việc nhưng hiện tạm nghỉ do nghỉ phép v..v

④ Không làm việc ☞ Chuyển sang câu 23

17 Trong 1 tuần trước (từ 25.10 ~ 31.10.2020) bạn có làm việc trên 1 tiếng với mục đích kiếm tiền thu nhập không?

• Bao gồm cả nhận việc làm ở nhà hoặc làm bán thời gian hay công việc giúp gia đình kiếm thu nhập.

① Chủ yếu làm việc

② Vừa tham gia các hoạt động khác như làm việc nhà, học tập (trường, học viện) v.v.. vừa làm việc lúc rảnh.

③ Có công việc nhưng hiện tạm nghỉ do nghỉ phép v..v

④ Không làm việc ☞ Chuyển sang câu 23

Địa vị chức vụ công tác

18 Bạn đã đảm nhận chức vụ gì trong công việc chính mang lại thu nhập cho bản thân?

• Người làm nghề tự do thì ghi là「② Kinh doanh tự do không thuê người làm」

① Người làm công ăn lương (Nhận lương hoặc thù lao)

② Kinh doanh tự do không thuê người làm

③ Kinh doanh tự do có thuê người làm

④ Người làm giúp gia đình không thù lao
(Giúp đỡ gia đình kinh doanh mà không lấy thù lao)

18 Bạn đã đảm nhận chức vụ gì trong công việc chính mang lại thu nhập cho bản thân?

• Người làm nghề tự do thì ghi là「② Kinh doanh tự do không thuê người làm」

① Người làm công ăn lương (Nhận lương hoặc thù lao)

② Kinh doanh tự do không thuê người làm

③ Kinh doanh tự do có thuê người làm

④ Người làm giúp gia đình không thù lao
(Giúp đỡ gia đình kinh doanh mà không lấy thù lao)

For information

Ngành nghề công việc

19 Tên của nơi làm việc (doanh nghiệp) là gì?

- Trong trường hợp doanh nghiệp không có tên thì tìm hiểu hoạt động kinh doanh như tên sản phẩm kinh doanh, dịch vụ cung cấp rồi ghi nội dung thông tin của doanh nghiệp đó.
- Tham khảo ví dụ về nghề nghiệp rồi ghi cụ thể nội dung doanh nghiệp.

Tên nơi làm việc (doanh nghiệp)	
Loại hình công việc ở doanh nghiệp	

Ví dụ
Tên nơi làm việc (doanh nghiệp): điện tử thống kê, nhà máy Suwon
Loại hình công việc ở doanh nghiệp: sản xuất tủ lạnh gia dụng.

19 Tên của nơi làm việc (doanh nghiệp) là gì?

- Trong trường hợp doanh nghiệp không có tên thì tìm hiểu hoạt động kinh doanh như tên sản phẩm kinh doanh, dịch vụ cung cấp rồi ghi nội dung thông tin của doanh nghiệp đó.
- Tham khảo ví dụ về nghề nghiệp rồi ghi cụ thể nội dung doanh nghiệp.

Tên nơi làm việc (doanh nghiệp)	
Loại hình công việc ở doanh nghiệp	

Ví dụ
Tên nơi làm việc (doanh nghiệp): điện tử thống kê, nhà máy Suwon
Loại hình công việc ở doanh nghiệp: sản xuất tủ lạnh gia dụng.

Nghề nghiệp

20 Chức trách (hoặc chức vụ) và bộ phận làm việc là gì và cụ thể đang làm việc gì?

- Trong trường hợp không có chức trách (hoặc chức vụ) và bộ phận làm việc thì ghi địa điểm làm việc vào ô 'bộ phận làm việc'.

Bộ phận làm việc.	
Chức trách (chức vụ)	
Việc đã từng làm	

Ví dụ
Bộ phận làm việc: Mỹ phẩm thống kê chi nhánh Gangnam
Chức trách (chức vụ): Người bán hàng
Việc đã từng làm: Bán mỹ phẩm

20 Chức trách (hoặc chức vụ) và bộ phận làm việc là gì và cụ thể đang làm việc gì?

- Trong trường hợp không có chức trách (hoặc chức vụ) và bộ phận làm việc thì ghi địa điểm làm việc vào ô 'bộ phận làm việc'.

Bộ phận làm việc.	
Chức trách (chức vụ)	
Việc đã từng làm	

Ví dụ
Bộ phận làm việc: Mỹ phẩm thống kê chi nhánh Gangnam
Chức trách (chức vụ): Người bán hàng
Việc đã từng làm: Bán mỹ phẩm

Số năm làm việc nghề nghiệp hiện tại

21 Thời gian làm 'việc đã làm' tại câu số 20 trong thời gian bao lâu?

- Dù đã thay đổi công ty hay nơi làm việc nhưng hiện nếu đang làm công việc tương tự thì ghi cả số năm làm việc từ trước đó.

① Dưới 6 tháng
② Trên 6 tháng ~ dưới 1 năm
③ Trên 1 năm ~ dưới 3 năm
④ Trên 3 năm ~ dưới 5 năm
⑤ Trên 5 năm ~ dưới 10 năm
⑥ Trên 10 năm ~ dưới 15 năm
⑦ Trên 15 năm ~ dưới 20 năm
⑧ Trên 20 năm

21 Thời gian làm 'việc đã làm' tại câu số 20 trong thời gian bao lâu?

- Dù đã thay đổi công ty hay nơi làm việc nhưng hiện nếu đang làm công việc tương tự thì ghi cả số năm làm việc từ trước đó.

① Dưới 6 tháng
② Trên 6 tháng ~ dưới 1 năm
③ Trên 1 năm ~ dưới 3 năm
④ Trên 3 năm ~ dưới 5 năm
⑤ Trên 5 năm ~ dưới 10 năm
⑥ Trên 10 năm ~ dưới 15 năm
⑦ Trên 15 năm ~ dưới 20 năm
⑧ Trên 20 năm

For information

Ngành nghề công việc

19 Tên của nơi làm việc (doanh nghiệp) là gì?

- Trong trường hợp doanh nghiệp không có tên thì tìm hiểu hoạt động kinh doanh như tên sản phẩm kinh doanh, dịch vụ cung cấp rồi ghi nội dung thông tin của doanh nghiệp đó.
- Tham khảo ví dụ về nghề nghiệp rồi ghi cụ thể nội dung doanh nghiệp.

Tên nơi làm việc (doanh nghiệp)	
Loại hình công việc ở doanh nghiệp	

Ví dụ
Tên nơi làm việc (doanh nghiệp): điện tử thống kê, nhà máy Suwon
Loại hình công việc ở doanh nghiệp: sản xuất tủ lạnh gia dụng.

19 Tên của nơi làm việc (doanh nghiệp) là gì?

- Trong trường hợp doanh nghiệp không có tên thì tìm hiểu hoạt động kinh doanh như tên sản phẩm kinh doanh, dịch vụ cung cấp rồi ghi nội dung thông tin của doanh nghiệp đó.
- Tham khảo ví dụ về nghề nghiệp rồi ghi cụ thể nội dung doanh nghiệp.

Tên nơi làm việc (doanh nghiệp)	
Loại hình công việc ở doanh nghiệp	

Ví dụ
Tên nơi làm việc (doanh nghiệp): điện tử thống kê, nhà máy Suwon
Loại hình công việc ở doanh nghiệp: sản xuất tủ lạnh gia dụng.

Nghề nghiệp

20 Chức trách (hoặc chức vụ) và bộ phận làm việc là gì và cụ thể đang làm việc gì?

- Trong trường hợp không có chức trách (hoặc chức vụ) và bộ phận làm việc thì ghi địa điểm làm việc vào ô 'bộ phận làm việc'.

Bộ phận làm việc.	
Chức trách (chức vụ)	
Việc đã từng làm	

Ví dụ
Bộ phận làm việc: Mỹ phẩm thống kê chi nhánh Gangnam
Chức trách (chức vụ): Người bán hàng
Việc đã từng làm: Bán mỹ phẩm

20 Chức trách (hoặc chức vụ) và bộ phận làm việc là gì và cụ thể đang làm việc gì?

- Trong trường hợp không có chức trách (hoặc chức vụ) và bộ phận làm việc thì ghi địa điểm làm việc vào ô 'bộ phận làm việc'.

Bộ phận làm việc.	
Chức trách (chức vụ)	
Việc đã từng làm	

Ví dụ
Bộ phận làm việc: Mỹ phẩm thống kê chi nhánh Gangnam
Chức trách (chức vụ): Người bán hàng
Việc đã từng làm: Bán mỹ phẩm

Số năm làm việc nghề nghiệp hiện tại

21 Thời gian làm 'việc đã làm' tại câu số 20 trong thời gian bao lâu?

- Dù đã thay đổi công ty hay nơi làm việc nhưng hiện nếu đang làm công việc tương tự thì ghi cả số năm làm việc từ trước đó.

① Dưới 6 tháng
② Trên 6 tháng ~ dưới 1 năm
③ Trên 1 năm ~ dưới 3 năm
④ Trên 3 năm ~ dưới 5 năm
⑤ Trên 5 năm ~ dưới 10 năm
⑥ Trên 10 năm ~ dưới 15 năm
⑦ Trên 15 năm ~ dưới 20 năm
⑧ Trên 20 năm

21 Thời gian làm 'việc đã làm' tại câu số 20 trong thời gian bao lâu?

- Dù đã thay đổi công ty hay nơi làm việc nhưng hiện nếu đang làm công việc tương tự thì ghi cả số năm làm việc từ trước đó.

① Dưới 6 tháng
② Trên 6 tháng ~ dưới 1 năm
③ Trên 1 năm ~ dưới 3 năm
④ Trên 3 năm ~ dưới 5 năm
⑤ Trên 5 năm ~ dưới 10 năm
⑥ Trên 10 năm ~ dưới 15 năm
⑦ Trên 15 năm ~ dưới 20 năm
⑧ Trên 20 năm

For information

Địa điểm làm việc

22 Địa điểm làm việc chủ yếu là ở đâu?

- 「① Nơi làm việc」bao gồm cả trường hợp đến văn phòng nhận chỉ thị phân công công việc rồi chủ yếu làm việc ở bên ngoài như nhân viên bán bảo hiểm.
- 「② Nhà riêng」hoặc 「③ Nhà người khác」là nói tới trường hợp cơ sở kinh doanh nằm tại nhà.
- Trong trường hợp hiện đang làm việc tại nhà do ảnh hưởng của dịch Corona 19 thì ghi địa chỉ nơi trước đó đã làm chứ không ghi là 「② Nhà riêng」
- 「④ Đường」bao gồm trường hợp là các hàng quán vỉa hè không có cửa hàng, hay các dịch vụ tới tận nhà hoặc bán hàng tận nhà.

① Nơi làm việc (Tòa nhà và đất)
② Nhà riêng
③ Nhà người khác
④ Đường
⑤ Làm việc ngoài trời
⑥ Phương tiện vận chuyển
⑦ Khác

22 Địa điểm làm việc chủ yếu là ở đâu?

- 「① Nơi làm việc」bao gồm cả trường hợp đến văn phòng nhận chỉ thị phân công công việc rồi chủ yếu làm việc ở bên ngoài như nhân viên bán bảo hiểm.
- 「② Nhà riêng」hoặc 「③ Nhà người khác」là nói tới trường hợp cơ sở kinh doanh nằm tại nhà.
- Trong trường hợp hiện đang làm việc tại nhà do ảnh hưởng của dịch Corona 19 thì ghi địa chỉ nơi trước đó đã làm chứ không ghi là 「② Nhà riêng」
- 「④ Đường」bao gồm trường hợp là các hàng quán vỉa hè không có cửa hàng, hay các dịch vụ tới tận nhà hoặc bán hàng tận nhà.

① Nơi làm việc (Tòa nhà và đất)
② Nhà riêng
③ Nhà người khác
④ Đường
⑤ Làm việc ngoài trời
⑥ Phương tiện vận chuyển
⑦ Khác

Tình trạng hôn nhân

23 Tình trạng hôn nhân của bạn thế nào?

① Chưa kết hôn ☞ Chuyển sang số 30
② Có vợ/chồng
③ Vợ/chồng mất
④ Ly hôn

23 Tình trạng hôn nhân của bạn thế nào?

① Chưa kết hôn ☞ Chuyển sang số 30
② Có vợ/chồng
③ Vợ/chồng mất
④ Ly hôn

Năm/ tháng kết hôn

24 Bạn bắt đầu kết hôn lần đầu từ khi nào?

- Trong trường hợp tái hôn thì ghi thời kỳ kết hôn đầu tiên.

① Lịch dương ____ năm ② Lịch âm ____ tháng

24 Bạn bắt đầu kết hôn lần đầu từ khi nào?

- Trong trường hợp tái hôn thì ghi thời kỳ kết hôn đầu tiên.

① Lịch dương ____ năm ② Lịch âm ____ tháng

◆ **Chỉ phụ nữ từ 15 tuổi trở lên (sinh trước 31.10.2005), tình trạng hôn nhân: ② có chồng, ③ chồng chết, ④ li hôn mới tham gia trả lời. Nếu là đàn ông thì chuyển sang câu thứ 30.**

Số con cái đã sinh

25 Cho tới bây giờ bạn đã từng sinh con lần nào chưa?

- Chỉ ghi con cái ruột do mình tự sinh ra

1 Có Nam ____ người Nữ ____ người

→ Trong số những người con được sinh ra có người con nào bị chết không?

① Có Nam ____ người Nữ ____ người
② Không có

2 Không có ☞ Chuyển tới số 27

25 Cho tới bây giờ bạn đã từng sinh con lần nào chưa?

- Chỉ ghi con cái ruột do mình tự sinh ra

1 Có Nam ____ người Nữ ____ người

→ Trong số những người con được sinh ra có người con nào bị chết không?

① Có Nam ____ người Nữ ____ người
② Không có

2 Không có ☞ Chuyển tới số 27

For information

22 Địa điểm làm việc chủ yếu là ở đâu?

- 「① Nơi làm việc」bao gồm cả trường hợp đến văn phòng nhận chỉ thị phân công công việc rồi chủ yếu làm việc ở bên ngoài như nhân viên bán bảo hiểm.
- 「② Nhà riêng」hoặc 「③ Nhà người khác」là nói tới trường hợp cơ sở kinh doanh nằm tại nhà.
- Trong trường hợp hiện đang làm việc tại nhà do ảnh hưởng của dịch Corona 19 thì ghi địa chỉ nơi trước đó đã làm chứ không ghi là 「② Nhà riêng」
- 「④ Đường」bao gồm trường hợp là các hàng quán vỉa hè không có cửa hàng, hay các dịch vụ tới tận nhà hoặc bán hàng tận nhà.

① Nơi làm việc (Tòa nhà và đất)
② Nhà riêng
③ Nhà người khác
④ Đường
⑤ Làm việc ngoài trời
⑥ Phương tiện vận chuyển
⑦ Khác

22 Địa điểm làm việc chủ yếu là ở đâu?

- 「① Nơi làm việc」bao gồm cả trường hợp đến văn phòng nhận chỉ thị phân công công việc rồi chủ yếu làm việc ở bên ngoài như nhân viên bán bảo hiểm.
- 「② Nhà riêng」hoặc 「③ Nhà người khác」là nói tới trường hợp cơ sở kinh doanh nằm tại nhà.
- Trong trường hợp hiện đang làm việc tại nhà do ảnh hưởng của dịch Corona 19 thì ghi địa chỉ nơi trước đó đã làm chứ không ghi là 「② Nhà riêng」
- 「④ Đường」bao gồm trường hợp là các hàng quán vỉa hè không có cửa hàng, hay các dịch vụ tới tận nhà hoặc bán hàng tận nhà.

① Nơi làm việc (Tòa nhà và đất)
② Nhà riêng
③ Nhà người khác
④ Đường
⑤ Làm việc ngoài trời
⑥ Phương tiện vận chuyển
⑦ Khác

Địa điểm làm việc

23 Tình trạng hôn nhân của bạn thế nào?

① Chưa kết hôn ☞ Chuyển sang số 30
② Có vợ/chồng
③ Vợ/chồng mất
④ Ly hôn

23 Tình trạng hôn nhân của bạn thế nào?

① Chưa kết hôn ☞ Chuyển sang số 30
② Có vợ/chồng
③ Vợ/chồng mất
④ Ly hôn

Tình trạng hôn nhân

24 Bạn bắt đầu kết hôn lần đầu từ khi nào?

- Trong trường hợp tái hôn thì ghi thời kỳ kết hôn đầu tiên.

① Lịch dương ____ năm ② Lịch âm ____ tháng

24 Bạn bắt đầu kết hôn lần đầu từ khi nào?

- Trong trường hợp tái hôn thì ghi thời kỳ kết hôn đầu tiên.

① Lịch dương ____ năm ② Lịch âm ____ tháng

Năm/ tháng kết hôn

◆ **Chỉ phụ nữ từ 15 tuổi trở lên (sinh trước 31.10.2005), tình trạng hôn nhân: ② có chồng, ③ chồng chết, ④ li hôn mới tham gia trả lời. Nếu là đàn ông thì chuyển sang câu thứ 30.**

25 Cho tới bây giờ bạn đã từng sinh con lần nào chưa?

- Chỉ ghi con cái ruột do mình tự sinh ra

1 Có Nam ____ người Nữ ____ người

→ Trong số những người con được sinh ra có người con nào bị chết không?

① Có Nam ____ người Nữ ____ người
② Không có

2 Không có ☞ Chuyển tới số 27

25 Cho tới bây giờ bạn đã từng sinh con lần nào chưa?

- Chỉ ghi con cái ruột do mình tự sinh ra

1 Có Nam ____ người Nữ ____ người

→ Trong số những người con được sinh ra có người con nào bị chết không?

① Có Nam ____ người Nữ ____ người
② Không có

2 Không có ☞ Chuyển tới số 27

Số con cái đã sinh

For information

Thời kỳ sinh con

26 Trong số những người con được sinh ra, tháng và năm sinh của con đầu và con cuối là khi nào?

- Bao gồm cả người con đã chết

● Con đầu

□□□□ năm □□ tháng

● Con cuối

□□□□ năm □□ tháng

26 Trong số những người con được sinh ra, tháng và năm sinh của con đầu và con cuối là khi nào?

- Bao gồm cả người con đã chết

● Con đầu

□□□□ năm □□ tháng

● Con cuối

□□□□ năm □□ tháng

Số lượng con cái có kế hoạch sinh thêm

27 Trong tương lai có kế hoạch sinh con hay không?

- Bao gồm cả thai nhi hiện đang nằm trong bụng mẹ
- Trả lời về kế hoạch sinh con cái mà không phải do mong muốn cá nhân.

① Có □□ người

② Không có

27 Trong tương lai có kế hoạch sinh con hay không?

- Bao gồm cả thai nhi hiện đang nằm trong bụng mẹ
- Trả lời về kế hoạch sinh con cái mà không phải do mong muốn cá nhân.

① Có □□ người

② Không có

◆ **Chỉ phụ nữ từ 20 tuổi trở lên (Tính theo ngày sinh trước 31.10.2000), tình trạng hôn nhân: ② có chồng, ③ chồng chết, ④ li hôn mới tham gia trả lời.**

Trước khi kết hôn có đi làm hay không

28 Trước khi hết hôn đã từng có nghề nghiệp (công việc) hay chưa?

- Trong trường hợp có nhiều nghề nghiệp (công việc) thì chỉ ghi nghề nghiệp (công việc) gần với lúc kết hôn nhất.

① Có

② Không có ☞ Chuyển sang câu số 30

28 Trước khi hết hôn đã từng có nghề nghiệp (công việc) hay chưa?

- Trong trường hợp có nhiều nghề nghiệp (công việc) thì chỉ ghi nghề nghiệp (công việc) gần với lúc kết hôn nhất.

① Có

② Không có ☞ Chuyển sang câu số 30

Gián đoạn nghề nghiệp

29 Nếu đã có kinh nghiệm nghề nghiệp(công việc) thì đã từng nghỉ việc (công việc) ấy lần nào chưa?

1 Có

→ Lý do chính khi nghỉ việc là gì?

① Kết hôn
② Mang thai, sinh con
③ Nuôi con (Trẻ chưa đủ tuổi đi học)
④ Giáo dục (Con cái nhập học)
⑤ Chăm sóc gia đình (Bố mẹ v.v..)
⑥ Khác □□□□□□□□□□

2 Không có

29 Nếu đã có kinh nghiệm nghề nghiệp(công việc) thì đã từng nghỉ việc (công việc) ấy lần nào chưa?

1 Có

→ Lý do chính khi nghỉ việc là gì?

① Kết hôn
② Mang thai, sinh con
③ Nuôi con (Trẻ chưa đủ tuổi đi học)
④ Giáo dục (Con cái nhập học)
⑤ Chăm sóc gia đình (Bố mẹ v.v..)
⑥ Khác □□□□□□□□□□

2 Không có

For information

Thời kỳ sinh con

26 Trong số những người con được sinh ra, tháng và năm sinh của con đầu và con cuối là khi nào?

- Bao gồm cả người con đã chết

● Con đầu

□□□□ năm □□ tháng

● Con cuối

□□□□ năm □□ tháng

26 Trong số những người con được sinh ra, tháng và năm sinh của con đầu và con cuối là khi nào?

- Bao gồm cả người con đã chết

● Con đầu

□□□□ năm □□ tháng

● Con cuối

□□□□ năm □□ tháng

Số lượng con cái có kế hoạch sinh thêm

27 Trong tương lai có kế hoạch sinh con hay không?

- Bao gồm cả thai nhi hiện đang nằm trong bụng mẹ
- Trả lời về kế hoạch sinh con cái mà không phải do mong muốn cá nhân.

① Có □□ người

② Không có

27 Trong tương lai có kế hoạch sinh con hay không?

- Bao gồm cả thai nhi hiện đang nằm trong bụng mẹ
- Trả lời về kế hoạch sinh con cái mà không phải do mong muốn cá nhân.

① Có □□ người

② Không có

◆ **Chỉ phụ nữ từ 20 tuổi trở lên (Tính theo ngày sinh trước 31.10.2000), tình trạng hôn nhân: ② có chồng, ③ chồng chết, ④ li hôn mới tham gia trả lời.**

Trước khi kết hôn có đi làm hay không

28 Trước khi hết hôn đã từng có nghề nghiệp (công việc) hay chưa?

- Trong trường hợp có nhiều nghề nghiệp (công việc) thì chỉ ghi nghề nghiệp (công việc) gần với lúc kết hôn nhất.

① Có

② Không có ☞ Chuyển sang câu số 30

28 Trước khi hết hôn đã từng có nghề nghiệp (công việc) hay chưa?

- Trong trường hợp có nhiều nghề nghiệp (công việc) thì chỉ ghi nghề nghiệp (công việc) gần với lúc kết hôn nhất.

① Có

② Không có ☞ Chuyển sang câu số 30

Gián đoạn nghề nghiệp

29 Nếu đã có kinh nghiệm nghề nghiệp(công việc) thì đã từng nghỉ việc (công việc) ấy lần nào chưa?

1 Có

→ Lý do chính khi nghỉ việc là gì?

① Kết hôn
② Mang thai, sinh con
③ Nuôi con (Trẻ chưa đủ tuổi đi học)
④ Giáo dục (Con cái nhập học)
⑤ Chăm sóc gia đình (Bố mẹ v.v..)
⑥ Khác □□□□□□□□□□

2 Không có

29 Nếu đã có kinh nghiệm nghề nghiệp(công việc) thì đã từng nghỉ việc (công việc) ấy lần nào chưa?

1 Có

→ Lý do chính khi nghỉ việc là gì?

① Kết hôn
② Mang thai, sinh con
③ Nuôi con (Trẻ chưa đủ tuổi đi học)
④ Giáo dục (Con cái nhập học)
⑤ Chăm sóc gia đình (Bố mẹ v.v..)
⑥ Khác □□□□□□□□□□

2 Không có

For information

◆ **Tất cả những thành viên từ 20 tuổi trở lên (sinh trước 31.10.2000) đều phải trả lời.**

Hoạt động xã hội

30 Xin hãy ghi tất cả những hội nhóm hoặc đoàn thể mà bản thân trực tiếp tham gia hoặc hoạt động trên 1 lần trong khoảng thời gian 1 năm trước (Từ 1.11.2019 đến 31.10.2020)

- Bao gồm cả hoạt động trên online
- Ngoại trừ hội nhóm hay đoàn thể mà bản thân chỉ nộp mỗi hội phí.

① Tổ chức thuộc lĩnh vực xã hội (tổ chức môi trường, tổ chức tình nguyện, tổ chức nhân quyền v.v..)
② Tổ chức thuộc lĩnh vực kinh tế (tổ hợp lao động, tổ chức nghề nghiệp v.v..)
③ Tổ chức thuộc lĩnh vực văn hóa (sở thích, thể thao v.v..)
④ Tổ chức thuộc lĩnh vực chính trị (hoạt động chính đảng v.v..)
⑤ Tổ chức thuộc lĩnh vực tôn giáo
⑥ Tổ chức khu vực (Tổ chức dân cư khu chung cư v.v..)
⑦ Tổ chức hữu nghị (Hội bạn cùng trường, hội đồng hương v.v..)
⑧ Tổ chức giáo dục (Hội phụ huynh học sinh, hội giáo chức v.v..)
⑨ Khác
⑩ Không có

30 Xin hãy ghi tất cả những hội nhóm hoặc đoàn thể mà bản thân trực tiếp tham gia hoặc hoạt động trên 1 lần trong khoảng thời gian 1 năm trước (Từ 1.11.2019 đến 31.10.2020)

- Bao gồm cả hoạt động trên online
- Ngoại trừ hội nhóm hay đoàn thể mà bản thân chỉ nộp mỗi hội phí.

① Tổ chức thuộc lĩnh vực xã hội (tổ chức môi trường, tổ chức tình nguyện, tổ chức nhân quyền v.v..)
② Tổ chức thuộc lĩnh vực kinh tế (tổ hợp lao động, tổ chức nghề nghiệp v.v..)
③ Tổ chức thuộc lĩnh vực văn hóa (sở thích, thế thao v.v..)
④ Tổ chức thuộc lĩnh vực chính trị (hoạt động chính đảng v.v..)
⑤ Tổ chức thuộc lĩnh vực tôn giáo
⑥ Tổ chức khu vực (Tổ chức dân cư khu chung cư v.v..)
⑦ Tổ chức hữu nghị (Hội bạn cùng trường, hội đồng hương v.v..)
⑧ Tổ chức giáo dục (Hội phụ huynh học sinh, hội giáo chức v.v..)
⑨ Khác
⑩ Không có

Nguồn gốc phí sinh hoạt

31 Phí sinh hoạt đang được kiếm bằng cách nào?

- Trong trường hợp có trên 2 nơi thì chỉ cần ghi **2 nơi chính.**

① Công việc, nghề nghiệp của bản thân
② Công việc, nghề nghiệpc của người bạn đời
③ Tài sản tín dụng (Tiền gửi, tiền tiết kiệm, cổ phần, trái phiếu, chứng khoán v.v..)
④ Lương hưu chung (lương hưu nhà nước, lương hưu công chức, lương hưu trí nhận tại bưu điện đặc biệt, lương hưu do trường tư trả, lương hưu quân đội v.v..)
⑤ Lương hưu cá nhân (Ngân hàng, bảo hiểm v.v..)
⑥ Tài sản thật như bất động sản (Thu nhập từ cho thuê, chuyển nhượng v.v..)
⑦ Sự giúp đỡ của con cái
⑧ Sự giúp đỡ của bố mẹ
⑨ Sự bảo trợ của các đoàn thể tại địa phương và quốc gia
⑩ Khác

31 Phí sinh hoạt đang được kiếm bằng cách nào?

- Trong trường hợp có trên 2 nơi thì chỉ cần ghi **2 nơi chính.**

① Công việc, nghề nghiệp của bản thân
② Công việc, nghề nghiệpc của người bạn đời
③ Tài sản tín dụng (Tiền gửi, tiền tiết kiệm, cổ phần, trái phiếu, chứng khoán v.v..)
④ Lương hưu chung (lương hưu nhà nước, lương hưu công chức, lương hưu trí nhận tại bưu điện đặc biệt, lương hưu do trường tư trả, lương hưu quân đội v.v..)
⑤ Lương hưu cá nhân (Ngân hàng, bảo hiểm v.v..)
⑥ Tài sản thật như bất động sản (Thu nhập từ cho thuê, chuyển nhượng v.v..)
⑦ Sự giúp đỡ của con cái
⑧ Sự giúp đỡ của bố mẹ
⑨ Sự bảo trợ của các đoàn thể tại địa phương và quốc gia
⑩ Khác

For information

Thành viên thứ 3	Thành viên thứ 4	Họ và tên /Giới tính
1 ____ 2 ① Nam ② Nữ	1 ____ 2 ① Nam ② Nữ	

◆ **Tất cả những thành viên từ 20 tuổi trở lên (sinh trước 31.10.2000) đều phải trả lời.**

Hoạt động xã hội

30 Xin hãy ghi tất cả những hội nhóm hoặc đoàn thể mà bản thân trực tiếp tham gia hoặc hoạt động trên 1 lần trong khoảng thời gian 1 năm trước (Từ 1.11.2019 đến 31.10.2020)

- Bao gồm cả hoạt động trên online
- Ngoại trừ hội nhóm hay đoàn thể mà bản thân chỉ nộp mỗi hội phí.

① Tổ chức thuộc lĩnh vực xã hội (tổ chức môi trường, tổ chức tình nguyện, tổ chức nhân quyền v.v..)
② Tổ chức thuộc lĩnh vực kinh tế (tổ hợp lao động, tổ chức nghề nghiệp v.v..)
③ Tổ chức thuộc lĩnh vực văn hóa (sở thích, thể thao v.v..)
④ Tổ chức thuộc lĩnh vực chính trị (hoạt động chính đảng v.v..)
⑤ Tổ chức thuộc lĩnh vực tôn giáo
⑥ Tổ chức khu vực (Tổ chức dân cư khu chung cư v.v..)
⑦ Tổ chức hữu nghị (Hội bạn cùng trường, hội đồng hương v.v..)
⑧ Tổ chức giáo dục (Hội phụ huynh học sinh, hội giáo chức v.v..)
⑨ Khác ____
⑩ Không có

30 Xin hãy ghi tất cả những hội nhóm hoặc đoàn thể mà bản thân trực tiếp tham gia hoặc hoạt động trên 1 lần trong khoảng thời gian 1 năm trước (Từ 1.11.2019 đến 31.10.2020)

- Bao gồm cả hoạt động trên online
- Ngoại trừ hội nhóm hay đoàn thể mà bản thân chỉ nộp mỗi hội phí.

① Tổ chức thuộc lĩnh vực xã hội (tổ chức môi trường, tổ chức tình nguyện, tổ chức nhân quyền v.v..)
② Tổ chức thuộc lĩnh vực kinh tế (tổ hợp lao động, tổ chức nghề nghiệp v.v..)
③ Tổ chức thuộc lĩnh vực văn hóa (sở thích, thế thao v.v..)
④ Tổ chức thuộc lĩnh vực chính trị (hoạt động chính đảng v.v..)
⑤ Tổ chức thuộc lĩnh vực tôn giáo
⑥ Tổ chức khu vực (Tổ chức dân cư khu chung cư v.v..)
⑦ Tổ chức hữu nghị (Hội bạn cùng trường, hội đồng hương v.v..)
⑧ Tổ chức giáo dục (Hội phụ huynh học sinh, hội giáo chức v.v..)
⑨ Khác ____
⑩ Không có

Nguồn gốc phí sinh hoạt

31 Phí sinh hoạt đang được kiếm bằng cách nào?

- Trong trường hợp có trên 2 nơi thì chỉ cần ghi **2 nơi chính.**

① Công việc, nghề nghiệp của bản thân
② Công việc, nghề nghiệpc của người bạn đời
③ Tài sản tín dụng (Tiền gửi, tiền tiết kiệm, cổ phần, trái phiếu, chứng khoán v.v..)
④ Lương hưu chung (lương hưu nhà nước, lương hưu công chức, lương hưu trí nhận tại bưu điện đặc biệt, lương hưu do trường tư trả, lương hưu quân đội v.v..)
⑤ Lương hưu cá nhân (Ngân hàng, bảo hiểm v.v..)
⑥ Tài sản thật như bất động sản (Thu nhập từ cho thuê, chuyển nhượng v.v..)
⑦ Sự giúp đỡ của con cái
⑧ Sự giúp đỡ của bố mẹ
⑨ Sự bảo trợ của các đoàn thể tại địa phương và quốc gia
⑩ Khác ____

31 Phí sinh hoạt đang được kiếm bằng cách nào?

- Trong trường hợp có trên 2 nơi thì chỉ cần ghi **2 nơi chính.**

① Công việc, nghề nghiệp của bản thân
② Công việc, nghề nghiệpc của người bạn đời
③ Tài sản tín dụng (Tiền gửi, tiền tiết kiệm, cổ phần, trái phiếu, chứng khoán v.v..)
④ Lương hưu chung (lương hưu nhà nước, lương hưu công chức, lương hưu trí nhận tại bưu điện đặc biệt, lương hưu do trường tư trả, lương hưu quân đội v.v..)
⑤ Lương hưu cá nhân (Ngân hàng, bảo hiểm v.v..)
⑥ Tài sản thật như bất động sản (Thu nhập từ cho thuê, chuyển nhượng v.v..)
⑦ Sự giúp đỡ của con cái
⑧ Sự giúp đỡ của bố mẹ
⑨ Sự bảo trợ của các đoàn thể tại địa phương và quốc gia
⑩ Khác ____

For information

32 Phân loại hộ gia đình

Hộ gia đình này được cấu thành như thế nào?

• Bao gồm người thân ở trong gia đình

① Hộ một người
② Hộ cấu thành bởi toàn người ruột thịt
③ Hộ gia đình và người dưng sống chung
④ Hộ toàn người xa lạ(người dưng) cùng chung sống dưới 5 người
⑤ Hộ toàn người xa lạ cùng chung sống 6 người trở lên

☞ Chuyển sang số 35

◆ **Chỉ hộ một người trả lời câu số 33 và 34**

33 Lý do của hộ một người

Lý do chính của việc rời xa bố mẹ, vợ/chồng, con cái để dọn r a sống một mình là gì?

① Do nghề nghiệp của bản thân (bao gồm tìm việc)
② Do việc học tập của bản thân
③ Để bản thân được sinh hoạt độc lập
④ Do sức khỏe (bao gồm an dưỡng) của gia đình hoặc bản thân
⑤ Do sống ở nơi học tập, làm việc, kết hôn v.v..xa với nơi gia đình đang ở.
⑥ Do người thân đã qua đời
⑦ Khác ☐

34 Thời gian sống một mình

Thời gian sống một mình đã được bao lâu?

• Ghi khoảng thời gian đã dọn ra sống một mình sau thời gian sống cùng với người khác.

☐☐ năm ☐☐ tháng

◆ **Từ số 35 trở đi tất cả các thành viên gia đình đều phải trả lời**

35 Động vật nuôi (thú cưng)

Gia đình hiện có nuôi động vật (thú cưng) hay không?

• Hãy ghi **tất cả** những loại động vật (thú cưng) hiện gia đình đang nuôi.

1 Có
- ① Chó
- ② Mèo
- ③ Khác ☐

2 Không có

36 Nước uống

Gia đình chủ yếu uống loại nước nào?

• Trong trường hợp sử dụng trên 2 loại nước uống hoặc các thành viên sử dụng nước uống riêng khác nhau thì **chỉ ghi 1 loại nước được uống nhiều hơn**.

• Cũng biểu thị xem trong trường hợp tương ứng với 「1 Nước máy」hoặc 「2 Nước suối」thì uống như thế nào.

1 Nước máy
2 Nước suối
- ① Uống nước lã
- ② Uống nước đun sôi
- ③ Uống nước lọc thông qua bình lọc nước

3 Khác ☐

37 Có sở hữu trang thiết bị cứu hỏa hay không

Trong gia đình có trang thiết bị cứu hỏa nào dưới đây không?

• Bình chữa cháy
① Có ② Không có

• Máy cảnh báo hỏa hoạn
① Có ② Không có

38 Số phòng đang sử dụng

Hiện tại gia đình có mấy phòng khách, phòng ăn, phòng đang sử dụng?

• Phòng ở đây được quy định là có 4 phía đã được ngăn bằng cửa hoặc tường, độ cao 2m, rộng 4㎡ hoặc hơn.

• Trong trường hợp một không gian được sử dụng với nhiều mục đích khác nhau thì chỉ cần ghi **1 mục đích sử dụng chính** (Ví dụ: phòng khách kiêm luôn phòng ăn thì chỉ cần ghi là phòng khách)

• Phòng
- Phòng ngủ ..... ☐ cái
- Phòng sử dụng với mục đích khác (phòng đọc sách, phòng để quần áo v.v..) ..... ☐ cái

• Phòng khách (Bao gồm cả sảnh được ngăn bằng cửa hoặc tường ở 4 phía) ..... ☐ cái

• Phòng ăn (Không gian riêng để ăn uống mà có bố trí bàn ăn v.v..) ..... ☐ cái

For information

39 Hệ thống phòng sưởi

Hệ thống phòng sưởi của hộ gia đình này hiện sử dụng hình thái nào?

• Trong trường hợp sử dụng trên 2 hệ thống thì chỉ cần ghi **1 hệ thống thường xuyên sử dụng**.

1 Phòng lắp hệ thống sưởi quốc gia

2 Phòng lắp hệ thống sưởi của khu vực

3 Phòng lắp hệ thống sưởi riêng
- ① Hệ thống sưởi dùng gas
- ② Hệ thống sưởi dùng dầu
- ③ Hệ thống sưởi dùng LPG (gas propane)
- ④ Hệ thống sưởi dùng điện
- ⑤ Hệ thống sưởi dùng than
- ⑥ Hệ thống sưởi dùng củi
- ⑦ Khác [ ]

40 Địa điểm đỗ xe

Hộ gia đình này hiện có sở hữu ô tô hay không?

1 Có sở hữu

→ Hộ gia đình này chủ yếu đỗ xe ô tô ở đâu?

• Trong trường hợp có sở hữu trên 2 chiếc ô tô và nếu nơi đỗ xe khác nhau thì ghi **2 địa điểm thường hay đỗ xe.**

① Bãi đỗ xe tại nhà (Trong khu nhà riêng hoặc trong khu chung cư)

② Bãi đỗ xe bố trí trong tòa nhà hoặc dùng để kinh doanh

③ Bãi đỗ xe trên đường (Nơi có vạch kẻ, bao gồm khu vực đỗ xe ưu tiên người cư trú ở khu vực đó)

④ Cạnh đường, đường ngõ (nơi không có vạch kẻ quy định chỗ đỗ xe)

⑤ Bãi đất trống

⑥ Khác [ ]

2 Không sở hữu

41 Tòa nhà và số tầng cư trú

Tòa nhà mà hộ gia đình đang ở có tổng mấy tầng và gia đình đang sống ở tầng mấy?

• Tổng số tầng được tính theo tiêu chuẩn tầng cao nhất của tòa nhà mà không bao gồm tầng hầm (bán hầm) và tầng thượng (tầng gác mái).

tổng có [ ] tầng
- ① tầng hầm (bán hầm)
- ② [ ] tầng trên mặt đất
- ③ Tầng thượng (tầng gác mái)

42 Thời gian cư trú

Thành viên này đã cư trú ở đây được bao lâu?

• Ghi theo tiêu chuẩn người hiện sống ở đây lâu nhất.

① Dưới 1 năm
② Trên 1 năm ~ dưới 2 năm
③ 2Trên 2 năm ~ dưới 3 năm
④ Trên 3 năm ~ dưới 5 năm
⑤ Trên 5 năm ~ dưới 10 năm
⑥ Trên 10 năm ~ dưới 15 năm
⑦ Trên 15 năm ~ dưới 20 năm
⑧ Trên 20 năm ~ dưới 25 năm
⑨ Trên 25 năm

43 Có chuyên để ở và để kiêm hoạt động kinh doanh hay không

Trong ngôi nhà hiện đang sinh sống có không gian nào đang sử dụng với mục đích kinh doanh hay không?

① Có ② Không có

44 Hình thái sở hữu

Hình thái sở hữu của ngôi nhà mà hiện hộ gia đình này đang sinh sống là gì?

• Trường hợp dù đang sống tại nhà do nhà nước cấp hay nhà dành cho cán bộ nhân viên nhưng vẫn trả tiền thuê nhà (thuê phòng) thì trả lời theo hình thái tương ứng.

• Trong trường hợp tương ứng với 「⑤ thuê trả theo tháng」 thì cũng ghi cả thời gian của hợp đồng.

• 「⑥ Không mất phí」 có nghĩa là không phải là nhà của bản thân mình đang sống mà không phải trả phí hay thuế những nhà đó

① Nhà của bản thân mình ☞ **Đã trả lời xong**

② Thuê nhà kiểu Jeonsae (không thu tiền thuê hàng tháng)

③ Thuê nhà có đặt cọc tiền

④ Thuê nhà không đặt cọc tiền

⑤ Tiền thuê phòng hàng tháng [ ] tháng

⑥ Không mất phí ☞ **Đã trả lời xong**

45 Tiền thuê

Trong trường hợp là thuê nhà kiểu Jeonsae hoặc thuê theo tháng (tiền thuê trả theo tháng) thì tiền thế chấp (tiền đặt cọc) và tiền thuê hàng tháng là bao nhiêu?

• Trong trường hợp là thuê theo tháng (thuê trả theo tháng) thì ghi số tiền thuê của 1 tháng

● Tiền thế chấp (tiền đặt cọc)

[ ] trăm triệu won [ ] vạn won

● Tiền thuê nhà theo tháng hoặc trả từng tháng 1

[ ] vạn won

Đã hoàn thành tất cả mọi câu trả lời

For information

Cùng nhau thực hiện.



2020 POPULATION AND HOUSING CENSUS

Tổng điều tra dân số và nhà ở

For information

Xin hãy ghi họ tên và số điện thoại của người trả lời

※Số điện thoại sẽ không được sử dụng vào mục đích nào khác ngoài mục đích nhằm xác nhận lại nội dung trả lời hoặc để hỏi thêm một số câu hỏi.

Họ tên người trả lời	Số điện thoại có thể liên lạc
	- -

Cảm ơn vì đã trả lời

Cục trưởng cục thống kê